

Előfizetési árak:

Fél évre . . . 90 Leu
Negyed évre . . . 45 Leu
Egy óra . . . 15 Leu
Hirdetés mm. . . 3 Leu
Nyilttér mm. . . 4 Leu

SZÉKELY UJSÁG

egyesülve a SZÉKELY HIRLAP-pal.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAS REGGEL.

A
SZÉKELY UJSÁGOT
néhai Molnár Emil,
a
SZÉKELY HIRLAPOT
Biró Lajos alapította.

Felelős szerkesztő és kiadó:

Kovács J. István

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

KOVÁCS-HIRLAPIRODA, Str. Horia, Cloșcă și Crișan
(volt Gábor Áron-utca) 1. szám.

Főszerkesztő:

Dr. I. Diénes Ödön

LEGYETEK NYUGODTAK, NEMSOKÁRA JAVULÁS VÁRHATÓ,

— üzeni Öfelsége, a király. —

Mint mindenfelé az országban, úgy Szamosmegye gazdáit is meglátogatta a gazdasági krízis minden nyomorúsággal. A szegény földmivesek között napról napra nőtt az elégedetlenség s végül az az elhatározás érlelődött meg bennük, hogy deputációba tömörülnek és élőszóban öntik ki magá a király előtt szívüknek fájdalmait.

Előzetesen emlékiratot szerkesztettek — a királyhoz címezve, melyben többek között azt kérik, hogy öt-tíz évi moratoriummal, olcsó mezőgazdasági hitellel és adóleszállítással segítsen a kormány a nép kibírhatatlan helyzetén.

„A király kezében van vagyunk, életünk, mindenünk — írják a földmivesek, — a nép elpusztul, segítsen valahogy rajta a király.”

A delegáció Bukarestbe utazott és addig kilincsel, amíg végül a király elé jutottak és elmondhatták panaszukat.

Az audiencián az uralkodó rendkívül szeretettel fogadta a földmiveseket. Több, mint egy óráig tartott a kihallgatás, az alatt a delegáció részletesen elpanaszolta a megye siralmas állapotát, a pénzinséget, a gabona elértéktelenedését. Az uralkodó meghallgatta a kérést és megígérte támogatását.

— Nemcsak Szamosmegyében, hanem máshol is hasonló a helyzet — mondotta II. Károly király, — mindegyik megyén egyaránt kell segítenünk. Ha egy embernek tíz fia beleesik a vízbe, nemcsak az egyiket akarja megmenteni, hanem mindeniket.

— Legyetek nyugodtak, nemsokára javulás várható, a közeljövőben intézkedések történnek a feltárt kérdésekben, amelyek megmentik az elszegényedett népet.

A király az egész országnak izent ezekkel a szavakkal: tehát közelebbbről mentési munkálatok várhatók.

gazdasági cikkek termelésére? Pillanatnyilag ez volna a legkézenfekvőbb megoldás, de nem nagyon lehet válogatni és bizony a gazda ezen a téren is magasabb körök kezdeményezését várja. A komló és a kender termelés, amelyet az utóbbi években nagyon kultiváltak nálunk, erősen, sőt azt mondhatni, hogy katasztrófálisan visszaesett. A cukorrépa és a szőlő? Ez sem kifizetődő vállalkozás, hiszen a bort nem lehet eladni és a pincék zsufolva vannak régi borral.

Akkor mihez fogjon a gazda? Ki tud tanácsot adni ebben a tanácstalanságban. Milliók hálája fogja kísérni minden lépésénél azt, aki ebben a besötétített világban megtalálja a válság megoldásához vezető utakat.

Erdély a csalódások országa,

írja a — Viitorul.

A Viitorul augusztus 15-iki számában Mosoiu tábornok cikkét közli Erdélyről, mely szerinte a csalódások országa. A cikk a romániai kisebbségi problémával foglalkozik, amelyet nehezen megoldható és a végleges eredményektől még igen távolálló kérdésnek tart. Elismeri a tábornok, hogy a kisebbségektől, főként azoktól, melyek néhány esztendővel azelőtt uralkodó faj voltak, nem lehet elvárni, hogy privilégizált helyzetük elvesztésébe azonnal beletörődjenek és könnyen fogadják új életkörülményeiket.

Megállapítható elsősorban a magyar kisebbségről — folytatja a tábornok-cikkíró —, hogy bár kétarcu politikát folytattak, amire az indítást a határokon túl adták meg, mégis a jelenleg kormány uralomra jutásáig tudatában voltak új helyzetükről a kötelességeiknek és megőrizték lojálisukat. Azonban a nemzeti parasztpárt, amikor még parlamenti ellenzéket képviselt, minden előnyt fölkinált a választások idején melléje álló kisebbségeknek s így a románság megerősítése érdekében elért eredményeket mind fölalta. A nemzeti parasztpárt kormányzása idején pedig a kisebbségek mind merészebb és merészebb kívánságokkal állottak elő és végül olyan tulzott igényeket hangoztattak, amelyeket azelőtt szóba foglalni sem lett volna bátorságuk. És végül külföldről származó biztatásokra hozzáálltak a kisebbségek egységes föllépését előkészítő megértés megteremtéséhez s e munkának első lépése volt a bulgár-magyar kisebbségi barátság. Közös frontot akarnak a kisebbségek teremteni és ennek az egységnek nem lehet más célja, mint amiről annyit suttoznak: Románia szétdarabolása. A körülmények szintén kedveznek a kisebbségeknek. A lassu pusztuláshoz vezető általános elszegényedése a városoknak, szervezetlensége a közigazgatásnak valójában oda fogják vezetni a kisebbségeket, ahová vezetőik őket amugyis nagy buzgalommal telergetik. A kisebbségeknek vannak előőrscsapataik, amelyek minden alkalommal megkísérlik a hatóságokkal szembeni ellenállást, amire jó példát találhatunk a nagyváradi eseményekben is.

Végül azt kérdezi a tábornok cikkíró, hogy mindez nevetségesnek mondható-e? És így válaszol: — Nem, tragikusan félelmetes.

A mezőgazdasági válság okai.

Írta: Dr.

A mezőgazdasági válság Amerikából indult el végzetes és hódító útjára és ezért nem lesz érdektelen, ha néhány ecsetvonással megrajzoljuk a gazdasági válság okait európai megvilágításban.

Amerika középső nyugati államai olyan tömegben árasztják el szarvasmarhával és mezőgazdasági terményekkel a világot, hogy ez a mennyiség jóformán eladhatatlan. Az élelmiszerek termelésének ez a hallatlan bősége már a múlt század végén eljutott Európába és lassan-lassan tönkretette ennek a világ-résznek a földművelését is. Ennek elsősorban az volt az oka, hogy az emberek valóságosan ösztönöztek e buzamezőkre, azonkívül pedig igen fontos szerepet játszottak az új találmányok, amikor egy Mac Comice nevű farmer feltalálta az arató gépet, mely egy csapásra megváltoztatta a helyzetet. A gépek segítségével az óriási kiterjedésű termőföldek az új mezőgazdasági eszközök számára szinte korlátlan lehetőségeket nyitottak. Ötven-hatvan év alatt az amerikai farmerek háromszor annyi földet tudtak megművelni, mint az apáik. A háború után aztán beállott a nagy krach, a farmerek jövedelme egyre csökkent és a föld értéke a felére esett vissza. A farmerek visszavándorlása a városokba egyre nagyobb arányokat öltött és csupa ötven-hatvan éves emberek, akik egész életüket mezőgazdasági munkával töltötték el, egyszerre munkanélküli lettek. Hiába próbálkozott az amerikai kormány a termésfelesleget elhelyezni, ez nem sikerült. Megállapították, hogy 1920. óta évenként átlag száz ezer ember fordít hátat a mezőgazdaságnak és költözik a városba, hogy ott más foglalkozás

után nézzen. Bár sokan elhagyták a farmokat, a termelés nem csökkent, mert az új mezőgazdasági gépek segítségével meg lehetett tartani a nivót. Öt év alatt közel fél millió traktort helyeztek üzembe és háromszáznegyven millió hold van állandóan megmunkálva Amerikában.

Ha ezeken az adatokon végigtekintünk, akkor európai szemmel is meglátjuk, hogy ilyen körülmények között, a tultermelés ilyen hatalmas méretei között nem csoda, ha tultermelés van, ha nincsenek árak és ha Európát is gondba kergette a tengeren túli gazdasági hullám. Most már ugyan érezhető, kezdenek kipusztulni a kis farmok és helyettük jönnek a nagybirtokok, amelyek minden gépekkel folyik. Már villamos liftek szállítják a szénát a gazdasági épületekbe és a kukoricát ma már gép törli le a tövéről, a teheneket pedig fejőgépekkel fejkik. Igaz, hogy ez csak még több gondot okoz a farmernak, de már kezdik találgatni hogy meddig tart ez a válság, mert Amerikában általános a vélemény, hogy boldogabb idő dereng a láthatáron. Vannak, akik azt mondják tizenöt évig, egyesek szerint csak tíz évig, sőt hozzáértők szerint már csak néhány évig fog tartani a mai állapot. Az életviszonyok azonban gondolkodóba ejtenek minden gazdát, úgy a tengeren innen, mint a tengeren túl és bizony kételkednek abban, hogy hamarosan megindul az úgynevezett javulási folyamat.

Mégis mi lesz? — adódik fel minden oldalról a nehéz kérdés. Ha tultermelés van, ha a gépek tökéletesítése és felhasználása csak fokozza a termelést, akkor valami más kell csinálni, hogy a gazdákat kimentsék a halál fenyegető karmaiból. Talán átkellene térni a buza és kukorica helyett más mező-

A népszövetség őszi ülészaka előtt.

A román delegáció előre megállapított álláspontot fog elfoglalni. — A román állam - jelentette ki Mironescu a legtokéletesebb pacifista, de követeli a békeszerződések változatlan épségben tartását.

(Bukarest, szept. 3.) Mironescu külügy-miniszter a Rador szerkesztőjének nyilatkozott a genfi népszövetségi konferenciáról. Mironescu alaposan megkritizálta a konferenciára vonatkozó és a lapokban megjelent nem autentikus nyilatkozatokat. Rámutatott, hogy a Népszövetség előtt a legközelebbi ülészaken négy nagy probléma elintézése áll.

Az első Briand páneurópai tervezete.

— Ebben a kérdésben — mondotta Mironescu — a kisantant-államok külügyminiszterei előzetes tanácskozást tartanak és együttesen foglalnak állást.

Második: a népszövetségi alapszerződés módosítása, illetve a Kellog-egyezménnyel való összeegyeztetés.

Ismeretes, hogy a Kellog-egyezmény kategorikusan eltiltja a háborút, míg a népszövetségi alapegyezmény a háborút bizonyos körülmények között alkalmas eszköznek deklarálja. Az őszi ülészaken az alapkormány 12—13—14. szakaszának módosítá-

sáról lesz szó. Ezzel kapcsolatban keresztül akarják vinni, hogy a döntőbírók határozataikhoz legyen elég a szavazat-többség és ne kelljen egy-egy határozathoz egyhangú szavazat.

Az intervju során Mironescu a következő érdekes kijelentést tette:

— A román állam a legtokéletesebben pacifista, de követeli a békét biztosító szerződések változatlan épségben tartását.

Harmadik kérdés: a tagállamok pénzügyi támogatásának kérdése a nem provokált támadások esetére.

Negyedik: A döntőbíróági határozattal kapcsolatos eddigi rendszerek teljes megváltoztatása, annál is inkább, mert az eddigi rendszerek csak zavarokat idéztek elő.

Mironescu szerint a napirenden még a népszövetségi titkárság átszervezése is szerepel.

Mironescu hangsúlyozta, hogy a román delegáció előre megállapított álláspontot fog elfoglalni.

A budapesti ünnepek tanulságai

az Epoca szerint.

Az Epoca augusztus 26-iki számában Sergiu Lecca a külföldi magyar propagandáról a következőket írja:

„Románia kormányzója a budapesti ünnepekből levonhatná a tanulságot a nemzet legfőbb érdekeivel közös külföldi propagandát illetően. A háború után a magyar nép, amelynek hazafiassága sok népnek például szolgálhatna, nem sokáig vesztegette az időt, hanem munkához látott. Jól tudva azt, hogy a nagyhatalmak a legjogosabb kívánságok kielégítésével sem sietnek, ha a kisebbségi államok sértődöttségüket, megbántottságukat juttatják kifejezésre, ezért a szomszédos állam vezetői a hosszabb, de biztosabb utat: a meggyőzés útját választották. Elsősorban a hozzáértő és kitűnő hazafiakból álló magyar diplomáciai testület dolgozott nagyszerűen a külföldi államokban. Bizonyítéka ennek az az erkölcsi és anyagi hitel, aminek Magyarország külföldön örvend. A magyar diplomácia külföldi reprezentánsainak erőfeszítéseit

ugyanakkor megkettőzték a csodálatos eredményeket mutató belföldi fejlődés érdekében. A külföldi utast bámulatba ejti a magyar hatóságok udvariassága, az ország utainak kitűnősége és a legjobb nyugati hotelekkel versenyző magyar szállók előkellősége.

A külföldieknek a román szokások szerint való kihasználása teljesen ismeretlen. Angoloknak, franciáknak, vagy románoknak fogadása egyaránt tiszteletteljes. Az idegen forgalom érdekében óriási erőfeszítéseket tesznek, mivel a Magyarországot meglátogató külföldiek számával növekedik a magyar állam tekintélye. Most pedig forduljunk ahoz a számtalan látványhoz, amelyet a nemzeti egység megvalósulása óta mi nyújthatunk. A magunkhozvétel után bődultság, általános semmivetés, majd fölemésztés, vagyis a zsebek megtöltése, cigány veszekedések és most sirások és jajgatások. Ime „eredményeink” a háború után... Aki pedig mindezt nem hinné, induljon tanulmányutra Európába, álljon szóba különböző országok diplomáciai köreinek, gazdasági életének vezetőivel és a világsajtó képviselőivel.”

Veled is úgy lesz

Utravaló a fiamnak.

Veled is úgy lesz, ahogy volt velem...
Erző szíved van. Szent jóságra vágyik.
S egy bánatos, szép arc részvétre lágyít —
Hozzá az élet oly könyörtelen!
És felcsókolod az arc sápadását —
És léssz te testvér a testvér helyett —
És simogatod a csüggedt fejet,
Csak bánatát a szemeid ne lássák!

Veled is úgy lesz, ahogy volt velem...
Könnyekre kész az elhagyott, a gyöngye;
A két szemedben megcsillan a gyöngye —
Szívedben már a Krisztus van jelen.
Mocsár lesi a drága, tiszta testet
S feléje nyujtod fenntartó kezéd,
Mely ingoványon is bizton vezet —
Ragadja jól meg! Jaj, hányan elestek!..

Veled is úgy lesz, ahogy volt velem:
Váró szemekkel rád tekint a gyermek,
Félnék gyümölcs, kit beteg fája termett!
Jövője kétség, kínzó rejtelem...
A gondviselést vállalod magad,
Hogy visszaadd, mit rideg sorsa vett el, —
És adod áldozatos szeretettel,
Amit az élet durván megtagad...
Veled is úgy lesz, ahogy volt velem...
Feléd sir a föld minden szenvedése —
S hozod a vigaszt! — Jaj, csak el ne késne!
Az élet ne fájjon oly szertelen!
Ne fájjon úgy az egyedülvalóság!
— Mert sóhaj és könny jobban fáj neked —
És altatsz sóhaj, szársz könnyeket...
S mithoz neked e messiási jóság?...

Veled is úgy lesz, ahogy volt velem:
Fitymálva végigmér a megnemértés —
A megszánt gyöngye rád üt hirtelen —
Gyanuja bántó és a vádja sértés!
Fejedhez vágja, hogy rovásra vetted
A számalom szent áldozatait!
Gúnyul nevet a halvány arc feletted
S a megcsókolt kéz sárral meghajít!..

Veled is úgy lesz, ahogy volt velem:
De te csak légy jó, mindig jó, fiam!
Mert Kálvária az út ide lenn
S jóságra váró rajta annyi van!
S ha megsebeznek, rejtse el, bárhogy érzed!
És el ne árul gyáván senkinek,
Hogy, akiért szíved halálra vérzett,
E szörnyű fájást nem érdemli meg.

Szabó Jenő.

APÁM: LEHEL.*)

Mihály L. Barna

Lehet apám kürtjén, hogyha sirt a nótá
Megmozdult a tábor, rengett Napnyugat.
Az Olt-Maros táján egy ezredév óta
Hányszor hallom a dal-fosztlányokat.
Egy hosszú ezred szent fájalmát érzem
S lelkemben a szent kürtző sir-sajog...
Bánatimat olykor nótával tetézem,
Mert én is Igric, Lehel fia vagyok!

Apám: Lehel, jöjj tárogass ma újra
Zirjon a nótád, gyujtsz szent szavad;
Apám: Lehel, nézd a szittyák-azurja
Visszasírja az ősi dal-akkordokat.

*) A költő: Keletre pirkad... című legújabb verseskötetéből.

TANÜGY.

Beiratás a brassói ref. középiskolákba.

A brassói ref. felsőkereskedelmi iskolába, a két éves. bennlakással egybekötött női kereskedelmi szaktanfolyamra / a III-ki gimn. oszt. végzése után / valamint a ref. leánygimnáziumba szeptember 10-ig lehet beiratkozni. - Braşov, Calea Victoriei No. 11.

A kereskedő tanonciskolába a beiratkozások szept. 1—15-ig tartanak, melyre az érdekeltek figyelmét felhívjuk. Mindazokat, akik nem tesznek eleget a beiratkozási kötelezettségnek, a törvény értelmében szigorúan megbüntetik. Az igazgatóság.

HIREK

SZÉKELY UJSÁG.

politikai hetilap.
Megjelenik minden vasárnap reggel.
Segéd-szerkesztő: Földi István.

Szept.
6
1930.

— **Dióhéjban.** A parlament rendkívüli összehívása elmaradt s így csak október 15-én kezdik meg az őszi ülészaket. A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, hogy a közpénztárak mindaddig ne fizessenek a feleknek, míg ezeknek a globális adója nincs rendezve. A koronázást a király határozott kívánságára halasztják el tavaszra, mert az ország, különösen a parasztság helyzete jelenleg nem engedhet meg semmiféle fölösleges kiadásokat. A nyugdíjasok és tisztviselők özvegyeinek vasuti könyvecskéjét ezután egy évre láttamozzák az inspekciák. Az adófronton Madgearu ipari és kereskedelmi miniszter vette át a szolgálatot, miután Popovici pénzügyminiszter több heti szabadságra ment. A főpréslő elrendelte, hogy ne legyen kimélet s mindenkinek fizetni kell, ha bír, ha nem. — Szeptember elsején a magyar főváros munkássága az utcára vonult ki, hogy tüntessen a munkanélküliség ellen. A tömeg egyrésze aztán rombolni kezdett, villákba betört, autókat borított fel, mire a rendőrség erővesebben lépett fel a fosztogató csőcselékkel szemben. Az összetűzésnek egy halottja és 75 sebesültje van.

— **Halálozás.** Márton Mihály IV. éves papnövendék 22 éveskorában Torján elhunyt. Nagy részvétellel temették el.

— **Zászlószentelés.** A nagyborosnyói Ref. Dalárda szept. 7-én, vasárnap tartja zászlóavatását, melyen részt vesznek városunk ref. dalosai is.

Tedd szentebbé a föld megszentelt porát!
S mi igris fiad álmodunk tovább...
S a szent kürtöt, mit ráhagyott Lehel: apám
Megfúvom rab-népem bús alkonyatán...

Véres Golgotákon...

Nagypéntek...
A Golgotán Krisztus véres árnya száll,
Kisértetként egy ifju arra jár...
Az ucca hurráz, bög száz és száz torok:
„Halált reá!” s a szívem felzokog...
Táncát a bűn, a vét ropja, járja,
Sikongva-sir bús, jaj muzsikája
A „De profundis”-nak szívemben bent;
S a Golgotán meghihletett a csend...

Ave Salvator Mundi: Köszöntelek Téged
Én elzúllott koldus, bús poéta lélek.
Szívembe könny, ajkamon fájdalom.
Bűnömöt, meg hazámat fájlalom...
Nyomor az arcokon, szemünkben bús könny ül.
A győző eltipor kegyetlenül;
Átkos jajtól s bosszútól hangos minden,
De hisszük, hogy: nincs veszve még minden!

Véres Golgotákon a székely zokog...
Hisz béke van... s a szívem miért borong?
Táncát a bűn, a véték ropja, járja
S magyarok mennek véres Golgotára...
Csikországi házak ablakában
Pisla-mécsek alig-alig égnek,
De szívemben biztató-dal éled:
Nem halt meg... csak alszik lent az — Élet!

Csikszereda.

Mihály L. Barna

— Jelentkezések a Szent-Anna tavi kirándulásra. A múlt számunkban közöltük Sztrigán Ferenc lelkész felhívását a szept. 14-ikére tervezett Szent-Anna tavi kirándulásra. E kirándulásra újból felhívjuk olvasóink figyelmét. Jelentkezéseket szept. 10-éig elfogad a Kovács-hirlapiroda.

(*) Ki tud róla? Egy drb. fejős bivaly, bal fülén hasítás, a hazajáró csordából Gelencén 1930 aug. 20-án eltűnt. Aki megtalálta, szíveskedjék a gelencei előjárósággal közölni.

— Románia részt vesz a lemergi ipari és kereskedelmi kiállításon. A kormány elhatározta, hogy résztvesz az ezévi lemergi ipari- és kereskedelmi kiállításon. Ezen a kiállításon Romániának külön épített pavilonja lesz.

(*) Balogh Gyula zenekara a Vigadóban. Városunk kávéházi életébe hangulatot vitt bele nagyváradi Balogh Gyula zenekara, mely a mai naptól kezdve a Vigadó éttermében hangversenyez esténként. Lukács bácsi, a Vigadó bérloje megérdemli, hogy szeretettel keressük fel jó konyhájú éttermét és meghallgassuk a jó cigány muzsikát.

— A hilibi tűz. A múlt számunkban röviden megemlékeztünk a hilibi tüzről. Most a következő részletes tudósítást kaptuk: A tűz csütörtökön d. u. 4 óra között támadt s a falura nézve majdnem katasztrófális volt. A tűz keletkezésének híre a szomszéd községek közül Gelence, Ozsdola és Sárfalva tűzoltóságai azonnal kivonultak. A tüzet a nagy szél miatt localizálni már nem lehetett, csupán a szomszéd épületeknek a tüztől való megvédésére szorítkoztak. A tűz Molnár Imre hilibi lakos tulajdonát képező csűrös telken keletkezett, a cséplési munkát közben. A tűz keletkezése állítólag a kazán tüzes szikrájából eredt, előbb egyik kicsépeletlen árpás kazal lobbant lángra, amelyről átcsapott a közelben levő zsuppos fedelű csűrre. A láng oly hamar elborította csűr, hogy bár megpróbálták a csűrben levő cséplőnek a kimentését, de a minden oldalról csapkodó lángnyelvektől és a fojtó füsttől nem lehetett kihuzatni. A cséplő huzatása közben egyik ökörnek a féloldala teljesen megperzselődött, így a cséplőgép is rövid idő alatt a tűz martaléka lett. Nagy erőfeszítések és egyesek bátorsága, többek között a gelencei és az ozsdolaiak révén, sikerült a tűz kellős közepéből láncok segítségével által a kazánt kihuzni. Eddigi megállapítások szerint a tűz által okozott kár több százezer leu értéket tesz ki. A tűz által érzékeny kárt szenvedett Fábián Kálmán, kinek a cséplőgép garnitúrája, továbbá Molnár Imre és több kisebb gazda, kiknek az egész évi termése égett oda.

(*) MEGNYILT A SZÖRMEÁRUHÁZ. Megnyílt a Blánaria Moderne — Szörmeáruháza, ahol a legelőnyösebben szerezheti be mindennemű női és férfi konfekció és szörmeáru szükségletét. Allandóan dus választék: női szörmebunda, szövetkabátok, férfi átmeneti és bőrkabátok, trenchotok, mikádók, és városi bundákban ugyszintén mindennemű szörmekülönlegességekben: Mielőtt szükségletét beszerzi, saját érdekében tekintse meg raktárunkat. — Tisztelettel: Blánaria Moderne — Szörmeáruháza. Tg.-Săcuesc, Piața Maria Reg. 39.

— Ki kicsoda? A temesvári En, Te, Ő szerkesztői a bántási sikeren felbuzdulva, most Erdély közéleti lexikonját állítják össze, melyben szerepelni fog az országrész minden közéleti munkása, A szerkesztők jelenleg városunkban gyűjtik az erre vonatkozó adatokat.

— Új verskötet felé. Mihály L. Barna, a városunkban is ismert csiki költő a napokban városunkba érkezik. Keleten pirkad című legújabb verskötetével, amelyre szívesen hívjuk fel olvasóink figyelmét.

— Kolozsváron lesz az idei katolikus nagygyűlés. A katolikus Népszövetség f. évi nagygyűlését mai napi kezdettel ez évben Kolozsváron fogja megtartani. Ez a gyűlés különös jelentőséget nyer azért, hogy csak most folyt le Budapesten az egész katolikus világ megmozdulása s remélhető, hogy viszont Kolozsváron Erdély katolikuságának hasonló, impozáns ünnepesei lesznek. Az erdélyi katolikus főpapok és hitszónokok mellett, a világi vezetők legismertebb tagjai fogják a különböző egyházi és társadalmi kérdéseket ismertetni s ugyanez időben az Erdélyi Katolikus Nőszövetség is nagygyűlést fog Kolozsváron tartani s a katolikus nők feladataival és céljaival foglalkozni.

Közigazdaság.

Almakereskedők! Olasz és Német ország cégei nagy érdeklődést mutatnak a romániai fajalma iránt. Aki összekötésbe akar lépni ezekkel a cégekkel, annak a kolozsvári kereskedelmi és iparkamara szívesen szolgál részletes felvilágosítással.

A kormány és a mezőgazdák sulyos helyzete.

Madgearu, Mihalache, Manoilescu és Gafencu miniszterek beható tanácskozást folytattak a földművelésügyi miniszteriumban a mezőgazdasági hitelek megkönnyítése és kiterjesztése kérdéséről.

Az értekezlet részletes programot dolgozott ki, amely a miniszteri bizottság véleménye szerint alkalmas arra, hogy a sulyos anyagi viszonyok között levő romániai mezőgazdák helyzetén segítsen.

Megtiltották a kamatellenes gyűléseket.

A kormány a legutóbbi székelyföldi események hatásaként betiltotta a kamatellenes üléseket. A rendőri hatóságok tehát a jövőben senkinek sem adnak engedélyt arra, hogy kamat-tárgyaló gyűlést tartson.

— Gazdaggyűlés lesz Kézdivásárhelyen az Üniókertben szeptember 11-én, csütörtökön d. e. 11 orai kezdettel, minden gazda ott legyen. Molnár Kálmán

SPORT.

K. S. E. — C. S. C. (Csikszereda) 7:2 (2:0)

Az idei szezon legszebb mérkőzése zajlott le vasárnap a Sinkovits-sportpályán. Az alig párórával azelőtt még eső áztatta talajon fűrgén és szép ambiciókban gazdagon folyt le a mérkőzés, melyet végig szép össz-játékkal a KSE. megérdemelten nyert meg. A csikszeredaiak egész a mérkőzés utolsó percéig hevesen támadtak, néhány nagyon szép lerohanást is csináltak, de a kitűnően működő KSE. fedezetsor áttörése igen nehéz munkát adott és a játék legnagyobb részben a C. S. C. térfelére nyomultak a KSE. fűrgé csatárai, kik egyre másra küldték kapura a sokszor védtelen bomba lövéseket. Míg az utolsó percben is heves játék folyik a csiki kapu előtt, a közönség pedig most már bele melegedve a goll záporba, újabb gollra buzditja a játékosokat, kik közül Mathei 5, Héjja és Megyaszi egy gollal tették felejtethetlenné a napot. A csikszeredaiak két gollja közül az egyik vitára adott okot, azonban el kell ismerni, hogy szép és fair játékot produkáltak, sokszor tapsra ragadva a közönséget. Általában az egész mérkőzés igen élvezetes szép lefolyású volt és a jelenlevőket meggyőzte arról, hogy footballt is lehet szépen játszani, ha két fegyelmezett csapat kerül szemben egymással.

A mérkőzést Molnár Józsiás tanár a töle megszokott hozzáértéssel szépen vezette le.

Ma d. u., amennyiben az udvarhelyi, vagy sepsiszentgyörgyi együttes akadályozva lenne lejönni, a nagyon feljavult KSE II fog mérkőzni az első csapat ellen. Kezdeté d. u. 4 órakor.

A mozi műsora.

Talán egyetlen heti beszámolómban sem fordult elő annyi kivételes nagy film, mint ezen a héten és így a filmek méltatása helyett, mert elegendő dicső jelzővel nem rendelkezünk — csak a filmek címét és a főszereplőket regisztráljuk.

Ma, szombaton és vasárnap egy házasságtörő asszony szerepében Greta Garbo csodálatos művésztében gyönyörködhetünk a „Vad Orchideák” című filmben.

Hétfőn, kisasszonynapján régi kedvenceink Patt és Patachon nagyszerű új vigjátéka a „Divat királyok” fognak derűt és kacagást szerezni.

Szerdán és csütörtökön 10—11-én Jack London csodálatos északi regényei fognak meglevenedni előttünk „Az arany tánc” című film nyomán.

Szombaton és vasárnap (délután és este) valamint hétfőn Ramon Novaro híres énekes-hangos filmje „A pogány” kerül előadásra.

Figyelem!

Üzletnyitás!

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy a Nagymihály Sándor ur háza mellett

fodrász üzletet

nyitottam. — Kifogástalan, tiszta, jó és a legkényesebb igényeknek megfelelő elsőrendű kiszolgálást garanciólok.

Speciális női és férfi hajvágások! Borotválás, hajfestés, -mosás és -preparálás, a legnagyobb meglepedésre. — Ezuton kérem a m. t. közönség szíves pártfogását, teljes tisztelettel:

KATONA JÁNOS

fodrász

A város hivatalos hirdetése.

Primăria Comunei Urb. Târgul-Săcuesc.

No. 3345/1930.

Publicațiune,

Se aduce la cunoștință tuturor tinerilor născuți în anul 1912 precum și părinților, tuturilor și rudenilor acestora, că în zilele de 11—12 și 13 Sept 1930. se vor forma tabelele de recensământ a tinerilor de mai sus, pentru aceasta sunt invitați toți aceia cari fac parte din această categorie, să se prezente la Primăria orașului „Secția Militară” în ziua mai sus arătate în orele oficiale unde vor da talele necesare înscrierii.

Hirdetmény.

Közhirre tesszük, az 1912 évben született egyéneknek, valamint ezek szüleinek, gyámjainak és rokonaiknak, hogy 1930 szept. 11—12 és 13-án történik az összeírási lajstrom összeállítása a fent jelölt ifjak részére. Ezért felhivatnak mindazok, kik ebben a kategóriába tartoznak, hogy a fent említett napokon a hivatalos órák alatt jelentkezzenek a városi tanácsnál működő katonai ügyosztálynál az összeíráshoz szükséges adatok leadása végett.

Târgul-Săcuesc, la 5 Sept. 1930.

Preș. Com. Int. (ss.) Fenechiu. Secr. Gen. (ss.) Cosma.

Kovács-hirlapiroda.

könyv és papírzet,

TG-SĂCUESC-KÉZDIVÁSÁRHELY

Az iskolai év közeledtével a szülők, tanítók és tanár urak szíves figyelmébe ajánljuk ujonnan érkezett áruval bővült

tan-író- és rajzszerkesztésünket.

Állandó nagyraktár legjobb minőségű

könyv- és tolltartók

körzők, író- és rajzszerkek, rajztömbök,

palatáblák, festékek és festőszerek,

SYSTEM-lajta írka és iskolai füzetek

iskolai táskákban.

Nagyobb vásárlásnál angró-ár!

Áll. el. iskolai GAZDAC-féle tan-

könyvek raktáron. — Tankönyv meg-

rendeléseket gyorsan és legnagyobb

megelégedésre bonyolítunk le.

Megérkeztek

a legjobb fajta, elegáns, elszakíthatatlan

iskola táskák

a Kovács-hirlapirodába.

Jutányos árban szerezheti be!

Judecătoria de pace Târgul-Săcuiesc.

No. 799 / 1930.

Secția Cf.

Extract din publicațiune de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul Török Irma repr. prin Dr. Nyáguly Béla contra urmăritei Văd. lui Petriko András născ. Szávuly Róza la cererea următorului.

Judecătoria:

ordonat licitațiunea execuțională nouă în baza art. 144, 146 și 147. art. 176 și 185 din legea LX. din 1881. asupra părți $\frac{1}{2}$ din imobil înscrise în cf. comunei Tg.-Săcuiesc din circumscripția Judecătoriei mixte Tg.-Săcuiesc No. 2572 protocolului cf. No. top. 969/2/c 969/1/c, 969/3 casa, casă curte preț de strig. 8000 Lei, pentru încasarea creanței de 300 Lei capital și accesorii.

Licitațiunea se va ține în ziua de 8 luna Octombrie 1930. ora 9 la în loc oficial str. Reg. Carol No. etaj 4 ușa No. 12.

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic decât treișuartal din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau un efecte de cauție socotite după cursul fizat în art. 42 legea LX. 1881. sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (art. 147., 150., 170 legea LX. 1881; art. 21 legea XL. 1908).

Dacă nimeni nu ofera mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (art. 25. XLI. 1908.)

Data Tg.-Săcuiesc la 16 luna Junie în lanu 1930.

Judecător: ss. Dr. Josif Botos.
Pentru conformitate:

Szöcs, expeditor.

Mindennemű

Vésések

Ékszemunkák

Órajavitások

felelősség mellett legolcsóbban

Kertésznél

készülnek.

Vasut-utca,

Józsiás-kert bejáratával szemben!

APRÓ HIRDETÉSEK

Egy szó ára 3 leu. — Állást keresőknek 25% kedvezmény. — A legkisebb hirdetés ára 40 leu — Hirdetés díja előre fizetendő.

Egy üzemenkés dinamó fűrészgár világításra alkalmas, eladó. Cima kiadóban.

ŐSZI férfi és női kalapok nagy választékban, szolid áron beszerezhetők Kovács József kalapgyár Vasut-utcai üzletében.

Két jobb családból való fiut tanulóknak felvesz. Ugyanitt elfogadják férfikalapok áttörőmalasát, javítását csinos kiállításban és jutányos áron.

168cm súly-kerékeladó. Értekezhetni a kiadóban.

Jorga utca 3 számú Klein Árpádné fél beltélek örök áron eladó. Értekezni lehet a kantai malomnál

Csernátóni uton egy 13 vékás föld eladó. Értekezni lehet Pongrácz János fodrásznál.

Két szoba konyhás lakás Vasut-utca 23. szám alatt október 1-től kiadó. Esetleg butorizott szobaként is.

Perfect masamód kisasszonyt október elsejétől felvesz Wereán kalap-üzletében.

No. G. 11816—930. exec.

Publicație de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11816—930 a judecătoriei mixte Tg.-Săcuiesc în favorul reclamantului Gheorghe Ștoch repr. prin avocatul Dr. Vargha Béla pentru încasarea creanței de 7374 L. și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 12 Sept. 1930 o. 4 la fața locului în Turia Ștr. Principale Casa No. 626 unde se va vinde prin licitațiune publică judiciară 33 buc gremade obiecte din stejar și fag diferite merime în valoare de 6600 Lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuiesc, 28 Aug. 1930.

A. Fábán. port. del.

No. G. 17490/1930. exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 17490—939. a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuiesc în favorul reclamantului văd. lui Gál János repr. prin avocatul Dr. Molnár Dénes pentru încasarea creanței de 800 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe ziua 10 Septembrie 1930 orele 3 și jum. p. m. la fața locului în Zábala unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 vaca roșie, 1 car mare 2 care paie în valoare de 10,000 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuiesc, 26—VIII. 1930.

Const. C. Goga, portărel delegat.

No. G. 10040—929 exec.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 10040—930 a judecătoriei de ocol Tg.-Săcuiesc în favorul reclamantului Dr. Nyáguly Béla repr. prin avocatul Tg.-Săcuiesc pentru încasarea creanței de 3348 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 9 Septembrie 1930 orele 5 la fața locului în Tamașfalău unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 divan, 1 dulap de haină, 1 masă, 1 casten, 2 scaune, 1 oglindă 1 căruța de economie, 2 vacă roșie în valoare de 15.100 lei.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuiesc. 25 Aug. 1930.

St. Vántsa portărel delegat

A m. t. közönség figyelmébe ajánlom, hogy
fűszer- és vegyesáru üzletemben
kapható szabadalmazott, legmagasabb fokú tiszta

denaturált szesz

Ipari célokra árendgémény!

Szives pártfogást kér Szép Róbert

Elegáns férfi és fiu ruhát,

minden szín és minőségben, olcsón
vehet készen, vagy megrendelve

Páll Ferenc

uri szabónál.

Egyensapkát, mikadót és bőröskabátot szintén.
(a kis sétatér mellett.)

No. G. 4537/5—930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 4537—930 a judecătoriei Tg.-Săcuiesc în favorul reclamantului Frății Pollák repr. prin adv. Dr. Diénes Ödön pentru încasarea creanței de 2540 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua 5 Sept. 1930. orele 5. a. m. la fața locului în comuna Mereni Str. Baksa 252 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară 1 cal, 1 iapa, 15 bc. băra de brad, 40 buc. stejar, 1 car, și material al unui sopron, în valoare de 8100 -/- 12000 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Tg.-Săcuiesc, 1 Sept. 1930.

G. Tompa. port. del.

No. 11282—1930 exec.

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat prin aceasta publică că în baza deciziei No. G. 11282—930 a judecătoriei mixte Târgul-Săcuiesc în favorul reclamantului S. A. Cassa de Economie Agrar Tg.-Mureș repr. prin avocatul Dr. Diénes Ödön pentru încasarea creanței de 2074 lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 15 Sept. 1930 orele 2 d. m. la fața locului în Tg.-Săcuiesc Ștr. Reg. Ferdinand Nr. 12. Ștr. Vasile Lupu Nr. 5 și Ștr. Draganile No. 4. unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mobilele diverse, în valoare de 11750 L.

In caz de nevoie și sub prețul de estimare.
Târgul-Săcuiesc, 31 August 1930.

G. Tompa, portărel delegat

(*) Az új végrehajtási törvénynek megfelelő nyomtatványok beszerezhetők a KOVÁCS-hirlapirodában.

Judecătoria Mixtă Tg.-Săcuiesc Secția Cf.

No. 802/1930 Cf.

Extract de publicațiunea de licitație.

In cererea de executare făcută de următorul Masa de Faliment a lui Lukács László repr. prin Dr. Nyáguly Béla adv. contra urmăritei Fogas Jánosné născ. Váncsa Ágnes la cererea următorului.

Judecătoria ordonă:

licitațiunea execuțională nouă în baza art. 144, 146 și 147 art. 176 și 185 din legea LX. din 1881 asupra prti $\frac{1}{8}$ din imobil înscrise în cf. a comunei Lemnia din circumscripția Judecătoriei Tg.-Săcuiesc No. 3001 protecolului cf. No. top. 1632, 1633, 1634, 1635 arator grădină, casă. grădina est 587 stj. preț de strigare 2000 lei, pentru încasarea creanței de 656 lei capital, și acces.

Licitațiune se va ține în ziua de 7 luna Octombri anul 1930 ora 15 la casă comunală a comunei Lemnia.

Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un preț mai mic de cât $\frac{3}{4}$ din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în număr sau în efecte de cauție socotit după cursul fixat în art. 42 legea XL. 1881, sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătorește, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație art. 147, 150, 1706 legea LX. 1881, art. 21 legea XL 1908.

Dacă nimeni nu ofera mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit art 25 XLI. 1908.

Data în Tg.-Săcuiesc la 16 luna Junie anul 1930.

Judecător, Dr. J. Botos.

Pentru conformitate:

Szöcs expeditor.

-- ISKOLÁS GYERMEKEK --

legjutányosabban és legjobban
láthatók el

szappan, sampon, fésű, kefe, tükör,
olló, zsebkés, fogpor, fogpaszta,
(állandóan friss árak) szájviz, fog-
kefe, kölni viz, cipőfestő stb.
bennlakásokban nélkülözhetetlen
cikkekkel

Kovács Árpád

illatszertáraban.

Értesitem Kézdivásárhely és vidéke n. é. közönségét,
hogy a Központi Szálloda (ezelőtt Vigadó)
éttermében, 1930. szeptember hó 6-tól, a mai naptól kezdve
esténként a nagyváradi

BALOG GYULA és zenekara
hangversenyez.

Kitűnő konyha!

Külföldi mentő borok!

Szolid árak és pontos kiszolgálás!

Bankett- és lakodalmak szolid árak mellett vállalok
Becsés pártfogó-
sukat kérve: Lukács Z. Sándor

Még a mai rossz viszonyok között is
és kipróbálja szerencsésjét

Egy kis szerencsével könnyen miliomos lehet, ha részt vesz a Kolozsvári Mentőegyesület sorsjátékán. — Az

egymillió

főnyereményen kívül lesz 2 drb 200.000, 2 drb 100.000
5 drb 50.000, 12 drb 25.000, 60 drb 10.000, 100 drb
2.500, 1000 drb 300 és 1000 drb 150 leus nyeremény.

Huzás visszavonhatatlanul 1930 dec. 21-én!

Kolozsvár város és a megye vezetői, tekintélyes egyetemi tanárok vezetik a Mentőegyesületet és így személyük is garancia a sorsolás korrekt lebonyolítására.

Egy sorsjegy ára 100 Leu — Kapható városunkban a
KOVÁCS-HIRLAPIRODÁBAN.